

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
**ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК**

Образовательная программа  
**41.03.05 Международные отношения**

Направленность (профиль) подготовки:  
**Политика, экономика, бизнес**

Уровень высшего образования:  
**Бакалавриат**

Форма обучения:  
**Очная**

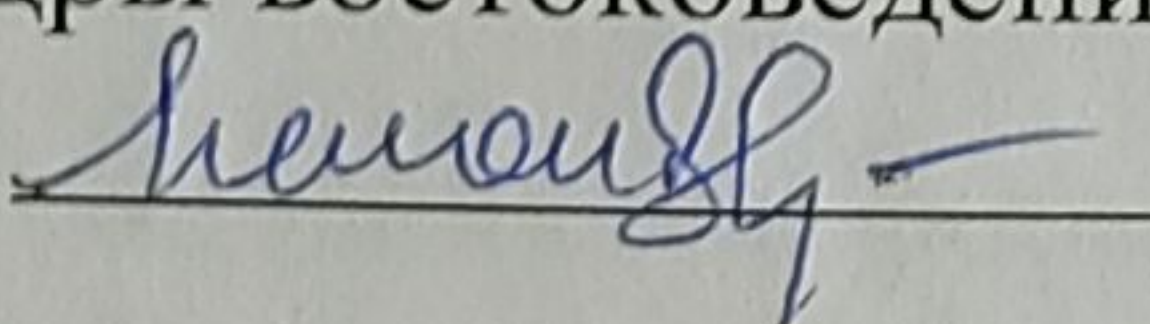
Статус дисциплины: **входит в обязательную часть ОПОП**

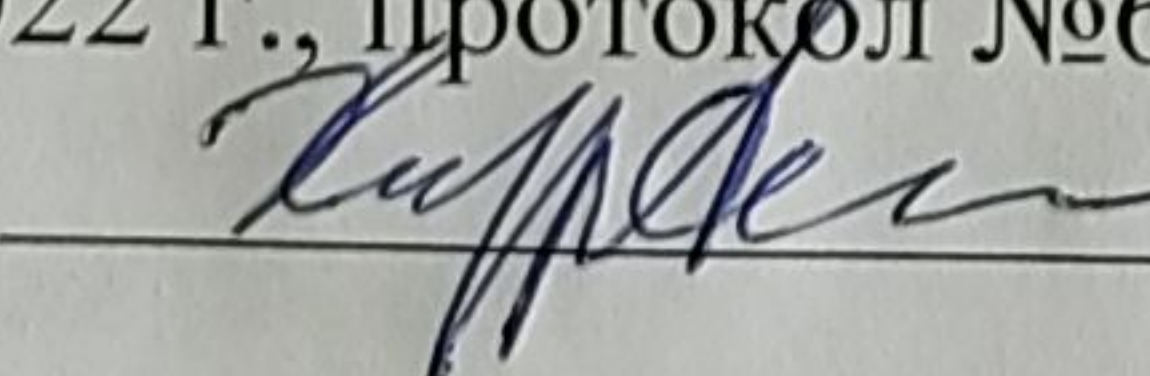
Махачкала, 2022

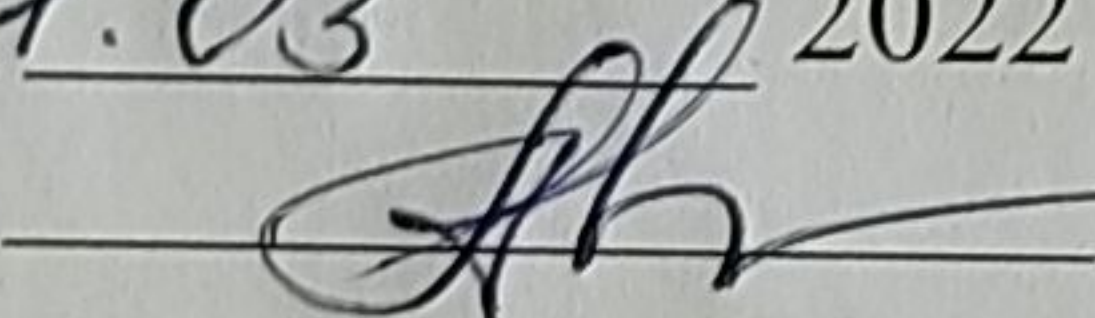
Рабочая программа дисциплины **Восточный язык** составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения (уровень бакалавриата) от 15 июня 2017 г. № 555.

Разработчики: кафедра востоковедения, Гасанов М.А., старший преподаватель

Рабочая программа дисциплины одобрена:

на заседании кафедры востоковедения от 09 февраля 2022 г., протокол №6  
И.о. зав. кафедрой  Магомедов А.Р.

на заседании учебно-методической комиссии факультета востоковедения  
от 23 марта 2022 г., протокол №6.  
Председатель  Хизриев А.Х.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим  
управлением 31.03 2022 г.  
Начальник УМУ  Гасангаджиева А.Г.

## Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина *Восточный язык* входит в обязательную часть ОПОП (бакалавриата) по направлению 41.03.05 Международные отношения.

Дисциплина реализуется на экономическом факультете кафедрой востоковедения. Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением арабского языка в качестве восточного и в объеме, достаточном для выполнения функций референта, эксперта, консультанта в данной области, переводчика (переводчика-референта) при работе в государственных и муниципальных органах Российской Федерации, общественных и негосударственных организациях, научных и образовательных учреждениях, средствах массовой информации, а также для работы с текстами (источниками) и обеспечения межкультурной коммуникации.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций: универсальных (УК-4); общепрофессиональных (ОПК-1, ОПК-3); профессиональных (ПК2, ПК-3).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов текущего контроля успеваемости в форме устного опроса, выполнения домашних заданий, контрольных работ и промежуточный контроль в форме дифференцированного зачета и экзамена.

Объем дисциплины 32 зачетные единицы, в том числе в академических часах по видам учебных занятий 1152 часов (782 часа – аудиторная работа, 334 часа – самостоятельная работа и 36 часов – экзамен).

Таблица №1

Семестр	Учебные занятия			СРС	Форма промежуточной аттестации (зачет, дифф. зачет, экзамен)
	в том числе				
	Контактная работа обучающихся с преподавателем				
	Всего	из них			
	Практич. занят.	КСР (экзамен)			
1	144	108		36	
2	144	106		38	дифзачет
<i>Итого за 1 к.</i>	288	214		74	
3	144	102		42	

4	144	112		32	дифзачет
<i>Итого за 2 к.</i>	288	214		74	
5	144	108		36	
6	144	96		48	дифзачет
<i>Итого за 3 к.</i>	288	204		84	
7	144	102		42	дифзачет
8	144	48	36	60	экзамен
<i>Итого за 4 к.</i>	288	152	36	102	
<b>Всего</b>	<b>1152</b>	<b>782</b>	<b>36</b>	<b>334</b>	

### 1. Цели освоения дисциплины

Цель – сформировать компетенции, позволяющие осуществлять устные и письменные формы общения, владеть основными видами устного и письменного перевода, производить информационную обработку текстов на восточном языке в рамках наиболее актуальных тем в контексте проблемы международных отношений в изучаемом регионе.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина Восточный язык входит в обязательную часть ОПОП бакалавриата по направлению 41.03.05 Международные отношения.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением восточного языка и в объеме, достаточном для выполнения функций референта, эксперта, консультанта в данной области, переводчика (переводчика-референта) при работе в государственных и муниципальных органах Российской Федерации, общественных и негосударственных организациях, научных и образовательных учреждениях, средствах массовой информации, а также для работы с текстами (источниками) и обеспечения межкультурной коммуникации.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения).

Код и наименование компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
УК-4. Способен	УК-4.1. Способен	Знает: способы осуществления	Устный опрос, Письменный опрос,

<p>осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)</p>	<p>осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах</p>	<p>деловой коммуникации; <b>Умеет:</b> выявлять способы осуществления деловой коммуникации <b>Владеет:</b> методами решения задач в рамках деловой коммуникации в устной и письменной формах.</p>	<p>Контрольная работа, Экзамен</p>
	<p><b>УК-4.2.</b> Осуществляет деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)</p>	<p><b>Знает:</b> основные формы в рамках социального взаимодействия <b>Умеет:</b> формировать способы их решения исходя из своей роли в команде <b>Владеет:</b> методами решения проблем социального взаимодействия</p>	
<p><b>ОПК-1.</b> Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мульти культурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности</p>	<p><b>ОПК-1.1.</b> Воспринимает информацию о мульти культурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.</p>	<p><b>Знает:</b> теоретические основы базовых экономических дисциплин (экономика зарубежных стран, транснационализация международного бизнеса, русский язык в сфере профессиональных коммуникаций, иностранный язык профессиональный.) <b>Умеет:</b> осуществлять эффективную коммуникацию в мульти культурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности <b>Владеет:</b> способами осуществления эффективных коммуникаций в мульти культурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном языке на основе применения понятийного аппарата</p>	<p>Устный опрос, Письменный опрос, Контрольная работа, Экзамен</p>
	<p><b>ОПК-1.2.</b> Грамотно планирует и интерпретирует результаты собственных исследований на государственном языке РФ и иностранном языке, на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности</p>	<p><b>Знает:</b> общие закономерности осуществления эффективной коммуникации в мульти культурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) <b>Умеет:</b> грамотно применять знания общих закономерностей осуществления эффективной коммуникации в мульти культурной профессиональной</p>	

		<p>среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p> <p><b>Владеет:</b> способами прогнозирования и интерпретации результатов собственных исследований на государственном языке РФ и иностранном языке, на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности</p>	
<p><b>ОПК-3.</b> Способен выделять, систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности</p>	<p><b>ОПК-3.1.</b> Способен систематизировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности</p>	<p><b>Знает:</b> теоретические основы базовых эмпирических данных из потоков информации, а также их смысловые конструкции.</p> <p><b>Умеет:</b> систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах.</p> <p><b>Владеет:</b> методикой систематизации и интерпретации содержательно значимых эмпирических данных из потоков информации, а также смысловых конструкций в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности</p>	<p>Устный опрос, Письменный опрос, Контрольная работа, Экзамен</p>
	<p><b>ОПК-3.2.</b> Способен выделять, систематизировать и интерпретировать наиболее значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности</p>	<p><b>Знает:</b> общие закономерности систематизации содержательно значимых эмпирических данных из потоков информации.</p> <p><b>Умеет:</b> применять знания общих закономерностей систематизации содержательно значимых эмпирических данных из потоков информации. а также смысловые конструкции в оригинальных текстах.</p> <p><b>Владеет:</b> способами прогнозирования результатов применения общих закономерностей систематизации содержательно значимых эмпирических данных из потоков информации. а также смысловых конструкций в оригинальных текстах и и источниках по профилю</p>	<p>Устный опрос, Письменный опрос, Контрольная работа, Экзамен</p>

		деятельности	
<p><b>ПК-2.</b> способностью выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык</p>	<p><b>ПК-2.1.</b> Способен выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности.</p>	<p><b>Знает:</b> основы владения иностранным языком как средства коммуникации в учебной и профессиональной деятельности в коллективе; основные значения изученных лексических единиц, обслуживающих ситуации иноязычного общения в социокультурной, деловой и профессиональной сферах деятельности. <b>Умеет:</b> общаться, вести диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации с коллегами; коллективно осваивать новые методы исследований и адаптироваться к решению новых практических задач; <b>Владеет:</b> навыками коммуникации в профессиональной среде с учетом социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий.</p>	<p>Устный опрос, Письменный опрос, Контрольная работа, Экзамен</p>
	<p><b>ПК-2.2.</b> Участует в работе, связанной с переводом материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык</p>	<p><b>Знает:</b> работу, связанную с переводом материалов профессиональной направленности <b>Умеет:</b> участвовать в работе, связанной с переводом материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык <b>Владеет:</b> методами организации работы, связанной с переводом материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык</p>	<p>Устный опрос, Письменный опрос, Контрольная работа, Экзамен</p>
<p><b>ПК-3.</b> владением техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках</p>	<p><b>ПК-3.1.</b> Способен изучить основы техники установления профессионального общения</p>	<p><b>Знает:</b> основы техники установления профессионального общения <b>Умеет:</b> пользоваться основами техники для установления профессионального общения <b>Владеет:</b> понятийно категориальным аппаратом основ техники для установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках</p>	<p>Устный опрос, Письменный опрос, Контрольная работа, Экзамен</p>

	<b>ПК-3.2.</b> Владеет техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках	<b>Знает:</b> способы установления техники профессионального общения <b>Умеет:</b> пользоваться основами техники для установления профессионального общения <b>Владеет:</b> техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках	Устный опрос, Письменный опрос, Контрольная работа, Экзамен
--	---	--	--

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 32 зачетные единицы, в том числе в академических часах по видам учебных занятий 1152 часов (782 часа – аудиторная работа, 334 часа – самостоятельная работа и 36 часов – экзамен).

4.2. Структура дисциплины.

##### 1-й семестр

№п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Практические занятия	Самостоятельная работа	Экзамен	
Модуль 1						
	Умение распознавать на слух фонемный состав слова, его просодические характеристики, умение выделить слово в составе предложения. Фонетический состав арабского языка. Гласные фонемы, их классификация (передние, задние; широкие, узкие; губные, негубные) и особенности артикуляции. Согласные фонемы, их классификация (глухие, звонкие) и произношение. Ударение: словесное, фразовое и логическое. Вопросы. Интонации.	1	27	9		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 2						



	Умение имитировать звуки арабской речи в составе слова, синтагмы, простейшего высказывания. Умение имитировать ритмику и интонационное оформление высказывания. Умение задавать элементарные вопросы и давать на них ответы. Определительное словосочетание. Указательные местоимения. Вопросительная частица هل. Личные и притяжательные местоимения. Предлоги принадлежности.	1	27	9		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 3						
	Умение произносить слитно распространенные синтагмы. Умение читать вслух тексты со знакомым содержанием после предварительной подготовки. Простое предложение. Определенный артикль. Изменение по падежам. Категории числа, рода. Обозначение принадлежности. Синтаксические конструкции наличия и обладания. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Семья, дом, жилище.	1	27	9		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 4						
	Умение записать со слуха незнакомые слова (фонетический и орфографический диктанты). Умение записать со слуха предложения, содержащие знакомые слова. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Школа. Аудитория.	1	27	9		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
	Итого за 1 семестр:		108	36		

## 2-й семестр

№п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Практические занятия	Самостоятельная работа	Экзамен	
Модуль 5						
	Умение понять при чтении со словарем общее содержание текста и его детали. Умение выделить главную информацию в тексте. Инфинитив. Изъявительное наклонение. Прошедшее время глагола. Союзы и предлоги. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Семья моего друга.	2	26	10		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 6						

	Умение понять смысл сообщений, построенных на изученном лексико-грамматическом материале и предъявляемых в непосредственном общении. Выражение принадлежности. Имена прилагательные, обозначающие цвета и физические качества. Двойственное число имен. Целое множественное число имен существительных и прилагательных. Ломаное множественное число имен существительных. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Выходной день. Утро рабочего дня.	2	26	10		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 7						
	Умение передать содержание прочитанного или прослушанного текста. Умение построить собственное высказывание, по содержанию и по форме аналогичное прочитанному или прослушанному тексту. Спряжение глаголов в двойственном и множественном числе прошедшего времени. обстоятельство времени. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Учебный год. В аэропорту.	2	26	10		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 8						
	Умение записать на слух текст, содержащий изученный лексико-грамматический материал (фонетико-орфографический диктант). Умение записать основную информацию прослушанного текста. Множественное число имен прилагательных. Глагол ليس и его функции. Частица ان. Разделительные местоимения. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Институт. Семья друга.	2	28	8		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
	Итого за 2 семестр:		106	38		Дифференцированный зачет

### 3-й семестр

№п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Практические занятия	Самостоятельная работа	Экзамен	
Модуль 9						

	Умение обмениваться репликами - готовыми знаками в типичных ситуациях общения: встреча, прощание, знакомство, выражение благодарности, пожелания, поздравления. Субстантивация именных частей речи. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> День рождения. Процедуры в аэропорту.	3	25	11		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 10						
	Умение прочитать и перевести арабский текст средней сложности. Классификация неправильных глаголов. Настоящее-будущее время правильного 3-хсогласного глагола. Сравнительная степень качественных прилагательных. Повелительная форма глагола. Превосходная степень прилагательных. Словоподчиненные предложения с придаточным определительным. Косвенное повеление, запрещение. Имя числительное (1-99), количественные числительные. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Арабская Республика Египет. Ливанская Республика.	3	25	11		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 11						
	Умение понять на слух монологические и диалогические высказывания. Союз ان (что). Употребление имен прилагательных كثير و قليل. Частицы обращения. Усеченная форма правил 3-хсогласного глагола. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Поездка. В ресторане.	3	25	11		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 12						
	Умение построить самостоятельно подготовленное высказывание. Умение пересказать прочитанный или прослушанный текст с элементами комментирования и оценки. Сослагательное наклонение глагола. Замена глагола в сослагательном наклонении масдаром. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Зимние каникулы. Посещение врача.	3	27	9		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
	Итого за 3 семестр:		102	42		

#### 4-й семестр

№п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Практические занятия	Самостоятельная работа	Экзамен	
Модуль 13						

	Умение принять участие в диалоге на учебно-бытовую и страноведческую тему. Существительные и Масдар I породы. Обстоятельства образа действия. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Лечение болезни. Приход зимы.	4	28	8		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 14						
	Умение читать вслух с соблюдением орфоэпических норм после минимальной подготовки. Количественные числительные от 100 и выше. Порядковые числительные. Производные породы глагола. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> В гостинице. В бюро воздушных сообщений.	4	28	8		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 15						
	Умение построить собственное подготовленное монологическое и диалогическое высказывание (текст) на пройденную тематику. Названия дней недели. Обозначение времени, дней месяца. Выражение длительности в прошедшем времени. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Святыня в Иерусалиме. С регулировщиком движения.  Умение пересказать содержание текста политического содержания упрощенной структуры. <b>Предметно-лексические темы:</b> Президент Египта и президент Румынии обсудили палестинскую проблему. События 11 сентября 2001 г. Американо-израильские отношения.	4	28	8		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 16						
	Умение поддерживать беседу в деловой сфере общения на заданную тему с предварительной подготовкой. Сложноподчиненное предложение с бессоюзным придаточным дополнительным предложением. Частица исключения <b>❗</b> . Глаголы подобные правильным, I порода. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Подготовка к поездке. Экскурсия на пирамиды.  Умение вести беседу по содержанию фонотекста. <b>Предметно-лексические темы:</b> Послание президента Ирака президенту Йемена. Ирако-марокканское сотрудничество.	4	28	8		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
	Итого за 4 семестр:		112	32		Дифференцированный зачет

## 5-й семестр

№п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Практические занятия	Самостоятельная работа	Экзамен	
Модуль 17						
	<p>Умение прочитать и перевести арабский текст средней сложности.</p> <p>Глаголы подобные правильным, производные породы. Перевод масдара инфинитивом. Управление масдара прямым дополнением. Управление причастия действительного залога прямым дополнением. Прошедшее продолженное время. Употребление слова ذو. Употребление слова غير в значении отрицания. обороты со словом نفس. Действительное причастие в винительном падеже. Употребление частицы ايا. Употребление слов بضعه و بضعة. Употребление слова صورة для выражения обстоятельства образа действия. Употребление слов كلا و كلتا. Употребление предложно-переходных глаголов и их причастий в страдательном залоге.</p> <p><b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Подготовка к путешествию. Знакомство. Рассказ о семье египетского друга.</p> <p>Умение понять содержание специального текста упрощенной структуры.</p> <p><b>Предметно-лексические темы:</b> В Сане прошло заседание Йеменско-саудовского координационного совета. Обмен поздравлениями между королём Саудовской Аравии и президентом Египта</p>	5	27	9	Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторские контрольные работы	
Модуль 18						

	<p>Умение понимать на слух монологические и диалогические высказывания. Хамзованные глаголы. обороты со словом ذات. обороты со словом عدم. обороты со словами اوانل, اواسط, اواخر لا ... لا. Давнопрошедшее (пред-прошедшее) время. обороты со словом مثل. Косвенный общий вопрос. обороты со словом شبه. Частица لا سيما. обороты со словом سائر.</p> <p><b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Каирский рынок Хан эль-Халили. Народные египетские ремёсла. Экскурсия по Каиру. В аэропорту.</p> <p>Умение устно переводить политические тексты упрощенной структуры. <b>Предметно-лексические темы:</b> Американо-египетские отношения. Пути решения афганской проблемы.</p>	5	27	9		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 19						
	<p>Умение читать вслух с соблюдением орфоэпических норм после минимальной подготовки. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Христианские и народные праздники в арабских странах. Положение иностранных граждан, работающих в странах Персидского залива.</p> <p>Умение вести беседу по содержанию фонотекста. <b>Предметно-лексические темы:</b> Иордано-египетские отношения. Борьба с терроризмом. Европейско-средиземноморское партнёрство.</p>	5	27	9		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 20						
	<p>Удвоенные глаголы. Употребление глагола ظل. Употребление слова اجمع. Употребление глагола سر. обороты с глаголом قل. Употребление глагола تم. Абсолютное отрицание наличия. Употребление слова وجه для передачи обстоятельства образа действия. Масдар в винительном падеже или с предлогами عند, ب. Употребление слова حتى. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Составное прилагательное.</p> <p><b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Традиции, связанные с употреблением кофе в арабских странах. История арабского кофе.</p> <p>Умение вести беседу на политическую тематику. <b>Предметно-лексические темы:</b> Протесты Китая в связи с визитом президента Тайваня в США. В Индии обсуждают афганскую проблему. Российско-вьетнамское экономическое сотрудничество.</p>	5	27	9		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
	Итого за 5 семестр:		108	36		

## 6-й семестр

№п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Практические занятия	Самостоятельная работа	Экзамен	
Модуль 21						
	<p>Умение построить самостоятельно подготовленное высказывание. Умение пересказать прочитанный или прослушанный текст с элементами комментирования и оценки. Подобные правильным хамзованные глаголы. Частица اذا с предлогом ب. Частица ما в качестве члена предложения. обороты со словом يضع. Прилагательное سواء. Частица كم. Способы выражения одновременности действия. Глаголы восприятия. оборот من ... ما. Глагол جعل.</p> <p><b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b>                      Мусульманские праздники в арабских странах. История Александрийской библиотеки. Возрожденная Александрийская библиотека</p> <p>Умение устно перевести текст политического содержания упрощенной структуры.</p> <p><b>Предметно-лексические темы:</b>                      Трёхсторонняя встреча в Каире. Российско-иракские отношения.</p>	6	24	12		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторские контрольные работы
Модуль 22						
	<p>Умение передать содержание текста средней сложности.</p> <p>Пустые глаголы. Употребление частицы ان в придаточном условном. Употребление частицы ان в придаточном уступительном. Сложноподчинённые предложения с придаточным условным нереального условия. Частица ربما. Употребление глагола انفك в отрицательной форме. Употребление частицы وحد. Дробные числительные. Проценты. Частица ما в значении неопределенности. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным с отрицанием действия в прошлом. Составное определение. обороты с глаголом كاد. обороты с глаголом صار. обороты с глаголом زال. обороты с глаголом عاد.</p> <p><b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b>                      Древний город Петра. Набатеиское Царство.</p>	6	24	12		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторские контрольные работы
Модуль 23						

	<p>Умение воспроизвести письменно текст культурологического содержания.</p> <p>Пустые глаголы конечной хамзы. Обозначение периода времени в пределах одного десятилетия.</p> <p>Конструкция <b>سبق ان</b>. Частицы <b>عل</b> и <b>لعل</b>. Предлог <b>ب</b> для придания значения переходности возвратным глаголам. Придаточные предложения в функции членов предложения.</p> <p>Конструкции со словом <b>مجرد</b>. Конструкции со словом <b>اعادة</b>. Условные слова и частицы. Глаголы восхищения. Частица <b>لما</b>.</p> <p><b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Сабейское Царство.</p> <p>Умение передать содержание прослушанного текста.</p> <p><b>Предметно-лексические темы:</b> Протесты в Каире. Индия провела ядерные испытания.</p>	6	24	12		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 24						
	<p>Умение построить собственное диалогическое высказывание (текст) на пройденную тематику.</p> <p>Недостаточные глаголы 1 породы. Глагол <b>مضى</b>.</p> <p>Глаголы суждения. обороты <b>بما في</b>. Будущее совершенное время. Качественные прилагательные модели <b>فعل</b>.</p> <p><b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Южноаравийская цивилизация. Проблема использования детского труда в арабских странах.</p> <p>Умение вести беседу на политическую тематику в заданной ситуации.</p> <p><b>Предметно-лексические темы:</b> Позиция США по палестинской проблеме. Голосование в израильском Кнессете по закону о выборах.</p>	6	24	12		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
	Итого за 6 семестр:		96	48		Дифференцированный зачет

## 7-й семестр

№п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Практические занятия	Самостоятельная работа	Экзамен	
Модуль 25						



	Недостаточные глаголы производных пород. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Толкование арабской поговорки о «трёх невероятных вещах» и поговорки о Баракиш.	7	25	11		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 26						
	Вдвойне и втройне неправильные глаголы. Определение в качестве первого члена идафы. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Сомали принимает законы шариата.	7	25	11		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 27						
	Определение в качестве первого члена идафы. Глаголы XI-XIV пород. <b>Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:</b> Спор мусульманского учёного с атеистом.	7	25	11		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
Модуль 28						
	Умение переводить публицистические тексты, излагать их краткое содержание, высказывать свою точку зрения по поставленной проблеме. <b>Предметно-лексические темы:</b> Европарламент вводит экономические санкции против Израиля. Израильский Кнессет одобрил план жёсткой экономии.	7	27	9		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторные контрольные работы
	Итого за 7 семестр:		102	42		Дифференцированный зачет

## 8-й семестр

№п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Практические занятия	Самостоятельная работа	Экзамен	
Модуль 29						

	Умение переводить на слух фонотексты средней сложности на изученную тематику. <b>Предметно-лексические темы:</b> Проблема изменения климата и арабские страны.	8	16	20		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторские контрольные работы
Модуль 30						
	Опережающее чтение текста. Синхронизация зрительного восприятия текста и речи. Быстрое использование закономерных соответствий и поиск контекстуальных соответствий. Приемы и методы зрительно-устного перевода. Описательный перевод. Необходимый запас устойчивых закономерных соответствий. <b>Предметно-лексические темы:</b> История образования Объединённой Арабской Республики.	8	16	20		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторские контрольные работы
Модуль 31						
	Смысловая сегментация речевого произведения сверхфразового уровня. Перевод абзаца с приемом компрессии, компенсации и других межъязыковых преобразований. Перевод лингвострановедческих реалий. <b>Предметно-лексические темы:</b> Борьба с международным терроризмом, экстремизмом и сепаратизмом.	8	16	20		Проверка устных и письменных домашних заданий, аудиторские контрольные работы
Модуль 32						
	Экзамен				36	Экзамен
	Итого за 8 семестр:		48	60	36	

### 4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

#### 4.3.1 Содержание лекционных занятий по дисциплине – НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО

#### 4.3.2 Содержание практических занятий по дисциплине

##### 1-курс, 1-й семестр

##### *Модуль 1.*

Умение распознавать на слух фонемный состав слова, его просодические характеристики, умение выделить слово в составе предложения.

Фонетический состав арабского языка. Гласные фонемы, их классификация (передние, задние; широкие, узкие; губные, негубные) и особенности артикуляции. Согласные фонемы, их классификация (глухие, звонкие) и произношение.

Ударение: словесное, фразовое и логическое. Вопросы. Интонации.

##### *Модуль 2.*

Умение имитировать звуки арабской речи в составе слова, синтагмы, простейшего высказывания. Умение имитировать ритмику и интонационное оформление высказывания. Умение задавать элементарные вопросы и давать на них ответы.

Определительное словосочетание. Указательные местоимения. Вопросительная частица هل. Личные и притяжательные местоимения. Предлоги принадлежности.

### *Модуль 3.*

Умение произносить слитно распространенные синтагмы. Умение читать вслух тексты со знакомым содержанием после предварительной подготовки.

Простое предложение. Определенный артикль. Изменение по падежам. Категории числа, рода. Обозначение принадлежности. Синтаксические конструкции наличия и обладания.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Семья, дом, жилище.

### *Модуль 4.*

Умение записать со слуха незнакомые слова (фонетический и орфографический диктанты). Умение записать со слуха предложения, содержащие знакомые слова.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Школа. Аудитория.

## **1-курс, 2-й семестр**

### *Модуль 5.*

Умение понять при чтении со словарем общее содержание текста и его детали. Умение выделить главную информацию в тексте.

Инфинитив. Изъявительное наклонение. Прошедшее время глагола. Союзы и предлоги.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Семья моего друга.

### *Модуль 6.*

Умение понять смысл сообщений, построенных на изученном лексико-грамматическом материале и предъявляемых в непосредственном общении. Выражение принадлежности. Имена прилагательные, обозначающие цвета и физические качества. Двойственное число имен. Целое множественное число имен существительных и прилагательных. Ломаное множественное число имен существительных.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Выходной день. Утро рабочего дня.

### *Модуль 7.*

Умение передать содержание прочитанного или прослушанного текста. Умение построить собственное высказывание, по содержанию и по форме аналогичное прочитанному или прослушанному тексту.

Спряжение глаголов в двойственном и множественном числе прошедшего времени. Обстоятельство времени.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Учебный год. В аэропорту.

### *Модуль 8.*

Умение записать на слух текст, содержащий изученный лексико-грамматический материал (фонетико-орфографический диктант). Умение записать основную информацию прослушанного текста.

Множественное число имен прилагательных. Глагол ليس и его функции. Частица ان. Разделительные местоимения.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Институт. Семья друга.

## **2-курс, 3-й семестр**

### *Модуль 9.*

Умение обмениваться репликами - готовыми знаками в типичных ситуациях общения: встреча, прощание, знакомство, выражение благодарности, пожелания, поздравления.

Субстантивация именных частей речи.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** День рождения. Процедуры в аэропорту.

### *Модуль 10.*

Умение прочитать и перевести арабский текст средней сложности. Классификация неправильных глаголов. Настоящее-будущее время правильного 3-хсогласного глагола. Сравнительная степень качественных прилагательных. Повелительная форма глагола. Превосходная степень прилагательных.

Сложноподчиненные предложения с придаточным определительным. Косвенное повеление, запрещение. Имя числительное (1-99), количественные числительные.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Арабская Республика Египет. Ливанская Республика.

### *Модуль 11.*

Умение понять на слух монологические и диалогические высказывания.

Союз ان (что). Употребление имен прилагательных قليل و كثير. Частицы обращения. Усеченная форма правил 3-хсогласного глагола.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Поездка. В ресторане.

### *Модуль 12.*

Умение построить самостоятельно подготовленное высказывание. Умение пересказать прочитанный или прослушанный текст с элементами комментирования и оценки.

Сослагательное наклонение глагола. Замена глагола в сослагательном наклонении масдаром.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Зимние каникулы. Посещение врача.

## **2-курс, 4-й семестр**

### *Модуль 13.*

Умение принять участие в диалоге на учебно-бытовую и страноведческую тему. Существительные и Масдар I породы. Обстоятельства образа действия.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Лечение болезни. Приход зимы.

### *Модуль 14.*

Умение читать вслух с соблюдением орфоэпических норм после минимальной подготовки.

Количественные числительные от 100 и выше. Порядковые числительные. Производные породы глагола.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** В гостинице. В бюро воздушных сообщений.

### *Модуль 15.*

Умение построить собственное подготовленное монологическое и диалогическое высказывание (текст) на пройденную тематику.

Названия дней недели. Обозначение времени, дней месяца. Выражение длительности в прошедшем времени.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Святыня в Иерусалиме. С регулировщиком движения.

Умение пересказать содержание текста политического содержания упрощенной структуры.

**Предметно-лексические темы:** Президент Египта и президент Румынии обсудили палестинскую проблему. События 11 сентября 2001 г. Американо-израильские отношения.

#### *Модуль 16.*

Умение поддерживать беседу в деловой сфере общения на заданную тему с предварительной подготовкой.

Сложноподчиненное предложение с бессоюзным придаточным дополнительным предложением. Частица исключения لا. Глаголы подобные правильным, 1 порода.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Подготовка к поездке. Экскурсия на пирамиды.

Умение вести беседу по содержанию фонотекста.

**Предметно-лексические темы:** Послание президента Ирака президенту Йемена. Ирако-марокканское сотрудничество.

### **3-курс, 5-й семестр**

#### *Модуль 18.*

Умение прочитать и перевести арабский текст средней сложности.

Глаголы подобные правильным, производные породы. Перевод масдара инфинитивом. Управление масдара прямым дополнением. Управление причастия действительного залога прямым дополнением. Прошедшее продолженное время. Употребление слова ذو. Употребление слова غير в значении отрицания. Обороты со словом نفس. Действительное причастие в винительном падеже. Употребление частицы ايا. Употребление слов بضعة و بضع. Употребление слова صورة для выражения обстоятельства образа действия. Употребление слов كلا و كلتا. Употребление предложно-переходных глаголов и их причастий в страдательном залоге.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Подготовка к путешествию. Знакомство. Рассказ о семье египетского друга.

Умение понять содержание специального текста упрощенной структуры.

**Предметно-лексические темы:** В Санае прошло заседание Йеменско-саудовского координационного совета. Обмен поздравлениями между королём Саудовской Аравии и президентом Египта.

### Модуль 17.

Умение понимать на слух монологические и диалогические высказывания.

Хамзованные глаголы. обороты со словом ذات. обороты со словом عدم. обороты со словами اوائل, اواسط, اواخر. Ограничительные обороты لا ... الا.

Давнопрошедшее (пред-прошедшее) время. обороты со словом مثل. Косвенный общий вопрос. обороты со словом شبه. Частица لا سيما. обороты со словом سائر.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Каирский рынок Хан эль-Халили. Народные египетские ремёсла. Экскурсия по Каиру. В аэропорту.

Умение устно переводить политические тексты упрощенной структуры.

**Предметно-лексические темы:** Американо-египетские отношения. Пути решения афганской проблемы.

### Модуль 19.

Умение читать вслух с соблюдением орфоэпических норм после минимальной подготовки.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Христианские и народные праздники в арабских странах. Положение иностранных граждан, работающих в странах Персидского залива.

Умение вести беседу по содержанию фонотекста.

**Предметно-лексические темы:** Иордано-египетские отношения. Борьба с терроризмом. Европейско-средиземноморское партнёрство.

### Модуль 20.

Удвоенные глаголы. Употребление глагола ظل. Употребление слова اجمع. Употребление глагола سر. обороты с глаголом قل. Употребление глагола تم. Абсолютное отрицание наличия. Употребление слова وجه для передачи обстоятельства образа действия. Масдар в винительном падеже или с предлогами ب, عند, لدى. Употребление слова حتى. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным. Составное прилагательное.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:**

Традиции, связанные с употреблением кофе в арабских странах.

История арабского кофе.

Умение вести беседу на политическую тематику.

**Предметно-лексические темы:** Протесты Китая в связи с визитом президента Тайваня в США. В Индии обсуждают афганскую проблему. Российско-вьетнамское экономическое сотрудничество.

### **3-курс, 6-й семестр**

#### *Модуль 21.*

Умение построить самостоятельно подготовленное высказывание. Умение пересказать прочитанный или прослушанный текст с элементами комментирования и оценки.

Подобные правильным хамзованные глаголы. Частица اذا с предлогом ب. Частица ما в качестве члена предложения. Обороты со словом بضع. Прилагательное سواء. Частица كم. Способы выражения одновременности действия. Глаголы восприятия. Оборот من ... ما. Глагол جعل.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Мусульманские праздники в арабских странах. История Александрийской библиотеки. Возрожденная Александрийская библиотека

Умение устно перевести текст политического содержания упрощенной структуры.

**Предметно-лексические темы:** Трёхсторонняя встреча в Каире. Российско-иракские отношения.

#### *Модуль 22.*

Умение передать содержание текста средней сложности.

Пустые глаголы. Употребление частицы ان в придаточном условном. Употребление частицы ان в придаточном уступительном. Сложноподчинённые предложения с придаточным условным нереального условия. Частица ربما. Употребление глагола انفك в отрицательной форме. Употребление частицы وحد. Дробные числительные. Проценты. Частица ما в значении неопределенности. Сложноподчиненное предложение с придаточным условным с отрицанием действия в прошлом. Составное определение. Обороты с глаголом كاد. Обороты с глаголом صار. Обороты с глаголом زال. Обороты с глаголом عاد.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Древний город Петра. Набате́йское Царство.

#### *Модуль 23.*



Умение воспроизвести письменно текст культурологического содержания.

Пустые глаголы конечной хамзы. Обозначение периода времени в пределах одного десятилетия. Конструкция سبق ان. Частицы لعل и عل. Предлог بدля придания значения переходности возвратным глаголам. Придаточные предложения в функции членов предложения. Конструкции со словом مجرد. Конструкции со словом اعادة. Условные слова и частицы. Глаголы восхищения. Частица لما.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Сабейское Царство.

Умение передать содержание прослушанного текста.

**Предметно-лексические темы:** Протесты в Каире. Индия провела ядерные испытания.

فعل

*Модуль 24.*

Умение построить собственное диалогическое высказывание (текст) на пройденную тематику.

Недостаточные глаголы 1 породы. Глагол مضى. Глаголы суждения. Обороты بما في. Будущее совершённое время. Качественные прилагательные модели فعول.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:**

Южноаравийская цивилизация. Проблема использования детского труда в арабских странах.

Умение вести беседу на политическую тематику в заданной ситуации.

**Предметно-лексические темы:** Позиция США по палестинской проблеме. Голосование в израильском Кнессете по закону о выборах.

**4-курс, 7-й семестр**

*Модуль 25.*

Недостаточные глаголы производных пород.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Толкование арабской поговорки о «трёх невероятных вещах» и поговорки о Баракиш.

*Модуль 26.*

Вдвойне и втройне неправильные глаголы. Определение в качестве первого члена идафы.

**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Сомали принимает законы шариата.

*Модуль 27.*

Определение в качестве первого члена идафы. Глаголы XI-XIV пород.  
**Предметно-лексические темы, тематика функциональных речевых актов:** Спор мусульманского учёного с атеистом.

*Модуль 28.*

Умение переводить публицистические тексты, излагать их краткое содержание, высказывать свою точку зрения по поставленной проблеме.

**Предметно-лексические темы:** Европарламент вводит экономические санкции против Израиля. Израильский Кнессет одобрил план жёсткой экономии.

**4-курс, 8-й семестр**

*Модуль 29.*

Умение переводить на слух фонотексты средней сложности на изученную тематику.

**Предметно-лексические темы:** Проблема изменения климата и арабские страны.

*Модуль 30.*

Опережающее чтение текста. Синхронизация зрительного восприятия текста и речи. Быстрое использование закономерных соответствий и поиск контекстуальных соответствий.

Приемы и методы зрительно-устного перевода. Описательный перевод. Необходимый запас устойчивых закономерных соответствий.

**Предметно-лексические темы:** История образования Объединённой Арабской Республики.

*Модуль 31.*

Смысловая сегментация речевого произведения сверхфразового уровня. Перевод абзаца с приемом компрессии, компенсации и других межъязыковых преобразований. Перевод лингвострановедческих реалий.

**Предметно-лексические темы:** Борьба с международным терроризмом, экстремизмом и сепаратизмом.

*Модуль 32.*

Подготовка к экзамену. Экзамен (36 часов)

## **5. Образовательные технологии**

В процессе обучения и контроля предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков, обучающихся - деловые и ролевые игры с использованием арабского языка. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

## **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.**

Виды и порядок выполнения самостоятельной работы:

1. Изучение рекомендованной литературы
2. Поиск в Интернете дополнительного материала
3. Подготовка реферата (до 5 страниц), доклада и презентации на 10-15 минут
4. Подготовка к экзамену

### **6.1 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Тематика рефератов ежегодно подвергается пересмотру и обновлению соответственно появлению новых перспективных средств и методов работы с информацией. Предлагается следующий список рефератов, который может быть расширен и уточнен при обсуждении и конкретизации со студентами

#### **6.2. Примеры тем рефератов**

- 1 Культура классического арабского Востока.
2. Культура и духовное совершенствование арабо-мусульманского мира.
3. Научные знания средневекового арабского мира.
4. Арабский мир и его особенности.
5. Арабский язык. История.

#### **Примеры топики.**

1. Моя семья.
2. Моя автобиография.
3. Наша столица – Махачкала.
4. Мой факультет.
5. Времена года.

6. Наши успехи в космосе.
7. Наши союзники на Ближнем Востоке.
8. Моё родное село.
9. Мои каникулы.
9. Мой выходной день.
10. Мой распорядок дня.
  1. الهجري - «Мусульманский календарь».
  2. الإرميتاج الحكومي في سانت بطرسبورغ – Государственный Эрмитаж в С-Петербурге (часть 1-я)
  3. الإرميتاج الحكومي في سانت بطرسبورغ – Государственный Эрмитаж в С-Петербурге (часть 2-я)
  4. الرئيس الداغستاني: الثقافة العربية والإسلامية ذات تأثير كبير في ثقافتنا  
«Президент Дагестана: арабо-мусульманская культура имеет большое влияние на культуру Дагестана» (часть 1-я)
  5. الرئيس الداغستاني: الثقافة العربية والإسلامية ذات تأثير كبير في ثقافتنا  
«Президент Дагестана: арабо-мусульманская культура имеет большое влияние на культуру Дагестана» (часть 2-я)

### **6.3. Рекомендации к последовательности выполнения реферата.**

*А) Изучение проблемы по материалам, доступным в Интернете:*

1. Согласовать название сообщения.
2. Написать тезисы реферата по теме.
3. Выразить, чем интересна выбранная тема в наши дни.
4. Подготовить презентацию по выбранной теме.
5. Сделать сообщение на мини-конференции.

*Б) Ознакомление с заданным дистанционным курсом:*

1. Представить основные идеи заданного курса.
2. Описать достоинства и недостатки материала, изложенного в данном курсе.
3. Написать отзыв на данный курс.
4. Сформулировать рекомендации по применению данного курса.
5. Сделать сообщение о содержании курса на мини-конференции

### **6.4. Примеры экзаменационных вопросов**

Перевести текст с арабского на русский.

(١) ايها الزملاء! اكتبوا مقالات لجريدة الحائط!  
 (٢) يا محمد! لا تخرج اليوم من البيت بعد الساعة  
 السابعة! (٣) يا صديقنا العزيز! اجلس معنا هنا! (٤) لنذهب  
 غدا الى قاعة المطالعة! (٥) هل هو مهندس؟ لا، ليس  
 مهندسا، هو كاتب. (٦) أ هؤلاء البنات طالبات؟ لا،  
 لسن بطالبات، هن عاملات من هذا المصنع الجديد الكبير.  
 (٧) سمعنا ان ابا السيد رضوان مريض. (٨) تقول  
 الجرائد ان كثيراً من العرب يدرسون اللغة الروسية.  
 (٩) قال الاستاذ ان طلاب القسم العربى يعرفون كثيراً من  
 الامثال العربية.

Здесь предусмотрено проведение письменной работы по переводу предложений и словосочетаний на арабский язык, например:

- 1.Лето - самое жаркое время года.
- 2.Ежегодно в июле и августе я живу в этой деревне. Здесь замечательная природа.
- 3.В прошлый четверг, т.е. 17 числа, у нас шёл сильный снег.
- 4.Весной дни намного длиннее, чем зимой.
- 5.В ноябре в Москве стоит холодная погода, и часто идет дождь.
- 6.Зимой всё вокруг покрыто снегом.
- 7.Русская зима известна своими солнечными морозными днями.
- 8.Лето - самое хорошее время для разнообразных спортивных игр.
- 9.Летние каникулы студентов намного длиннее, чем зимние.
10. Они (м.р.) сели в трамвай и поехали в центр города.
11. Я сел на стул около окна и прочитал текст седьмого урока.
12. Мать и сестра вышли из вагона.
13. Каждое утро брат выходит из дому раньше меня.
14. Профессор встал со стула и начал свой рассказ.
15. Сегодня температура воздуха в этом южном городе достигала 25 градусов тепла.
16. В прошлом году в этот день был сильный мороз. Температура воздуха была около 32 градусов.

**Ответить на вопросы по грамматике:**

- 1.Образование и значения II породы глагола; образование настоящего-будущего времени глагола второй породы

2.Образование повелительного наклонения глагола второй породы от известных вам глаголов

3.Масдар и причастия II породы глагола

4.Имена места и времени. Имена орудий.

5.Имена-названия лиц, имеющих постоянный род занятий. Имена-названия рода занятий.

6.Относительные местоимения. Придаточное определительное предложение.

Помимо правильного чтения и перевода на русский язык арабского текста, студент должен ответить на арабском языке на вопросы типа:

1. من هو الخليفة الذي كان أول من بدأ التأريخ للأشهر القمرية بحجرة الرسول صلى الله عليه

وسلم من مكة إلى المدينة؟

2. ومتى حدث ذلك؟

3. كيف يشار إلى التقويم الهجري؟

4. أي يوم في العام الهجري يوافق السادس عشر من يوليو عام 622 من الميلاد؟ كم شهراً في

العام الهجري (الإسلامي)؟

5. وما هي المناسبات التي تتخلل العام الهجري (الإسلامي)؟

6. متى تحل ذكرى الإسراء والمعراج؟

7. وبداية الصيام؟

### **Перевести на арабский язык следующие предложения:**

1. Летоисчисление по лунному календарю связано с началом переселения пророка из Мекки в Медину.

2. 1-й год хиджры соответствует 622 году христианского летоисчисления (или от рождения Христа).

3. Мусульманский пост начинается в месяц Рамадан.

4. Месяцы года хиджры не связаны со временами года.

5. Совпадение знаменательных событий по мусульманскому календарю на один и то же сезон года приходится только 1 раз в 33 года.

6. Сегодня отсутствуют международные стандарты для определения фазы появления луны.

7. Нет точной программы для определения дат по календарю.

8. Каир — экономический, политический и культурный центр страны.

9. Чтение художественной литературы, посещение театров, музеев и выставок - потребность культурного человека.

10. Город Каир—столица АРЕ, расположен в 20 км. к югу от дельты Нила.

11. Пусть империалисты знают, что арабы никогда не согласятся на вступление их стран в агрессивные империалистические блоки.

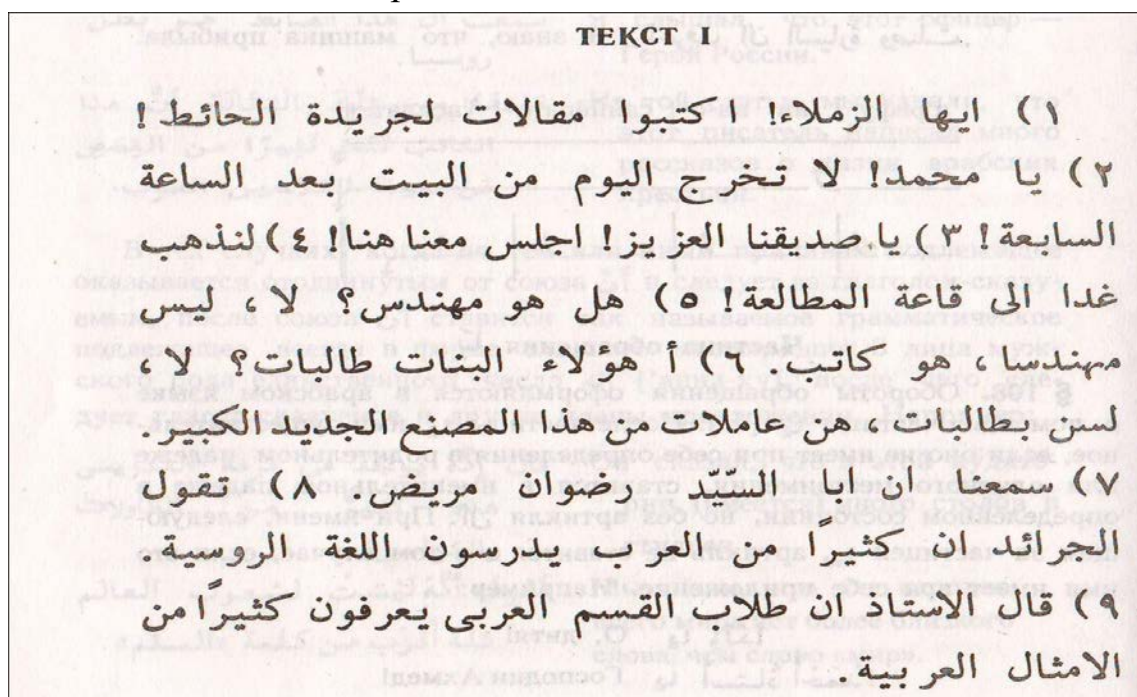
12. Если ты услышишь, что в праздничном концерте будут участвовать эти солисты Большого театра, сообщи мне, пожалуйста.

13. Осенью прошлого года САР посетила группа деятелей культуры России. Общественность республики высоко оценила исполнительское мастерство артистов России.

## 7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### 7.1. Типовые контрольные задания.



Здесь также предусмотрено проведение письменной работы по переводу предложений и словосочетаний на арабский язык, например:

1. Лето - самое жаркое время года.
2. Ежегодно в июле и августе я живу в этой деревне. Здесь замечательная природа.
3. В прошлый четверг, т.е. 17 числа, у нас шёл сильный снег.
4. Весной дни намного длиннее, чем зимой.

5. В ноябре в Москве стоит холодная погода, и часто идет дождь.
6. Зимой всё вокруг покрыто снегом.
7. Русская зима известна своими солнечными морозными днями.
8. Лето - самое хорошее время для разнообразных спортивных игр.
9. Летние каникулы студентов намного длиннее, чем зимние.

#### Примеры тем:

1. «Мусульманский календарь» -التقويم الهجري الاسلامي: بداية التاريخ الهجري
2. Государственный Эрмитаж в С-Петербурге (часть 1-я и 2-я) –الإرميتاج الحكومي في سانت بطرسبورغ
3. «Президент Дагестана: الرئيس الداغستاني: الثقافة العربية والاسلامية ذات تأثير كبير في ثقافتنا  
Дагестана: арабо-мусульманская культура имеет большое влияние на культуру Дагестана» (часть 1-я и 2-я)

#### Типовые контрольные вопросы на экзамене.

##### إملاء الأماكن الخالية فيما يلي بالكلمة المناسبة:

كان الخليفة الراشد ..... مَنْ ..... التاريخ للأشهر القمرية بهجرة رسول الله من ..... إلى ..... وصارت ..... أن يشار إلى التقويم الهجري عند كتابة ..... به بالاختصار ( هـ ).  
ومن المناسبات التي تتخلل العام الهجري ( الإسلامي ) ..... السنة الهجرية وذكرى ..... في السابع والعشرين من ..... وبداية الصيام في شهر ..... وليلة القدر وتكون في ..... الأواخر من شهر رمضان، وعيد الفطر ويكون .....، وعيد ..... ويكون في العاشر من ذي الحجة، وموسم ..... ويكون في الفترة ما بين الثامن إلى الثالث عشر من ذي الحجة.  
ونظراً لأن التقويم الهجري يعتمد على ..... القمر التي تقابل الدورة الشمسية فإن العام الهجري ..... من العام الميلادي بأحد عشر يوماً. الشهور في العام الهجري لا ترتبط ب..... التي يتم تحديدها أساساً عن طريق الدورة الشمسية، مما يعني أن الأعياد الإسلامية التي دائماً في نفس ..... من كل عام، قد تأتي في مواسم .....

##### أجب عن الأسئلة:

متى أكمل مدير الإرميتاج الحكومي في سانت بطرسبورغ، ورئيس إتحاد متاحف روسيا، ونائب رئيس مجلس شئون الثقافة التابع للرئيس، والمستشرق ميخائيل بيوتروفسكي عامه الخامس والستين؟ من هنا بعامة اليوبيلي؟ ماذا قال رئيس روسيا دميتري مدفيديف في تمننته لميخائيل بيوتروفسكي؟ هل هو من المعروفين في روسيا وخارجها؟ لأي غرض كان يعمل ميخائيل بيوتروفسكي من خلال ترأسه للإرميتاج الحكومي؟ هل كان يقوم ميخائيل بيوتروفسكي بافتتاح فروع لمعرض في روسيا وخارجها؟ أي وسام منح الرئيس الروسي مدير الإرميتاج



الحكومي ميخائيل بيوتروفسكي في عامه اليوبيلي؟ أى برنامج كرس حلقتة لصاحب هذا اليوبيل؟ ما حجم القطع التي يحتويها الإرمتاج في الوقت الحاضر؟ من أية نتاجات تحتوي مجموعته متحف الإرمتاج؟ هل هناك نتاجات الرسم والفن التطبيقي والأعمال الجرافيكية والنحت وشواهد علم الآثار والمسكوكات؟ من أسس الإرمتاج الحكومي في عام 1764؟ من هو العالم الكبير في مجال الآثار، وباحث "دولة أورارتو" القديمة، ومدير البعثة الأثرية لأكاديمية العلوم السوفيتية في نوبيا التي جرت في مطلع ستينيات القرن الماضي؟ كم استمر بويرس بيوتروفسكي مديرا للإرمتاج؟

### من النص السابق أكتب سطر أو سطرين عن كل من :

- إكمال مدير الإرمتاج الحكومي في سانت بطرسبورغ والمستشرق ميخائيل بيوتروفسكي عامه الخامس والستين وتهيئة رئيس روسيا دميتري مدفيديف بعامه اليوبيلي.
  - ماذا قال رئيس روسيا دميتري مدفيديف في تهنئة بعامه اليوبيلي.
  - ميخائيل بيوتروفسكي كباحث مشهور في روسيا وخارجها ومدير لأحد أكبر المتحف الفنية للعالم.
  - العمل الكثير خلال ترأس ميخائيل بيوتروفسكي للإرمتاج الحكومي من أجل صيانة معالم الفن الفريدة من نوعها.
  - قيامه بالتحديث الفني لهذا المتحف، وتجديد المعروضات، وافتتاح فروع لمعرض في روسيا وخارجها.
  - منح الرئيس الروسي ميخائيل بيوتروفسكي وسام "تقدير لخدماته أمام الوطن".
- دخول متحف الإرمتاج في مدينة سانت بطرسبورغ في عداد أكبر خمس متاحف فنية للعالم

### ترجم هذه العبارات:

Исполниться 65 лет со дня рождения; директор Государственного Эрмитажа; президент Союза музеев России; комитет по делам культуры при президенте России; востоковед; поздравить с юбилеем; быть известным в России и далеко за ее пределами; быть исследователем и директором одного из крупнейших художественных музеев мира; возглавлять Государственный Эрмитаж; реставрация уникальных памятников искусства; техническая модернизация (хранилищ) музеев; обновление экспозиций; открывать филиалы Эрмитажа в России и за рубежом; высоко оценить научным сообществом чей либо труд; посвятить юбиляру рубрику программы «Человек и культура»; Эрмитаж в числе самых крупных художественных музеев мира; экспонаты картин; быть основанным российской Императрицей Екатериной Великой;

كُونِ سؤَالًا بالعربية لكل جملة مم يأتي:

1. 9 декабря 2009 г. директору Государственного Эрмитажа в Санкт-Петербурге, президенту Союза музеев России, заместителю председателя комитета по делам культуры при президенте России, востоковеду Михаилу Пиотровскому исполнилось 65 лет
2. Президент России поздравил М. Пиотровского с его юбилеем
3. Пиотровский известен в России и за ее пределами как известный ученый и директор одного из самых крупных художественных музеев мира.

تكلم بإختصار حول موضوع هذا النص:

### **Перевести с русского языка на арабский:**

1. Эта певица никогда не исполняет одну песню дважды, даже если зрители ее очень просят.
2. Большим событием в культурной жизни республики явилась также организация выставки нашего изобразительного искусства в Дамаске.
3. По сообщениям печати, выставка явилась хорошей школой для сирийских художников
4. На экранах кинотеатров крупнейших сирийских городов с большим успехом демонстрировались российские фильмы.
5. Промышленность Каира и его пригородов составляют предприятия легкой и пищевой промышленности: ткацкие и обувные фабрики, сахарные, цементные заводы и др.

#### Пример письменной контрольной работы.

1. Перевод и огласование 8 предложений и словосочетаний с русского языка на арабский язык.
2. Перевод 5 предложений с арабского языка на русский язык

#### Устный опрос по итогам модуля:

1. Чтение и перевод незнакомого огласованного текста;
2. Ответы на вопросы по содержанию текста, морфологический и синтаксический разбор указанных экзаменатором лексико-грамматических и синтаксических единиц.
3. Перевод словосочетаний и предложений с русского языка на арабский язык;
4. Перевод текстов с арабского языка на русский язык;
5. Беседа по теме.

## **7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля – 60 % и промежуточного контроля – 40 %.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий – до 10 баллов,
- участие на практических занятиях – до 20 баллов,
- выполнение заданий – до 10 баллов,
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ – до 20 баллов.

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- устный опрос - 0 баллов,
- письменная контрольная работа - 25 баллов,
- тестирование - 15 баллов

## **8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.**

1. сайт факультета <http://east.dgu.ru/>

а) основная литература:

1. Яковенко Э.В. Учебник арабского языка для начинающих: в 3-х кн. Вводный курс/ Э.В. Яковенко. – М.: Наука – Восточная литература. 2017. – 254 с.
2. Яковенко Э.В. Учебник арабского языка для начинающих: в 3-х кн. Ключи и словари/ Э.В. Яковенко. – М.: Наука – Восточная литература. 2017. – 279 с.
3. Яковенко Э.В. Учебник арабского языка для начинающих: в 3-х кн. Основной курс/ Э.В. Яковенко. – М.: Наука – Восточная литература. 2017. – 550 с.
4. Яковенко Э.В. Учебник арабского языка для продолжающих: в 5 ч./ Э.В. Яковенко; под ред. Т.В. Оверченко. Мос. гос. ин-т (ун-т) международных отношений МИД России. – М.: Наука – Восточная литература. 2015. – Часть I. – 336 с.
5. Яковенко Э.В. Учебник арабского языка для продолжающих: в 5 ч./ Э.В. Яковенко; под ред. Т.В. Оверченко. Мос. гос. ин-т (ун-т)

- международных отношений МИД России. – М.: Наука – Восточная литература. 2015. – Часть II. – 248 с.
6. Яковенко Э.В. Учебник арабского языка для продолжающих: в 5 ч./ Э.В. Яковенко; под ред. Т.В. Оверченко. Мос. гос. ин-т (ун-т) международных отношений МИД России. – М.: Наука – Восточная литература. 2015. – Часть III. – 320 с.
  7. Яковенко Э.В. Учебник арабского языка для продолжающих: в 5 ч./ Э.В. Яковенко; под ред. Т.В. Оверченко. Мос. гос. ин-т (ун-т) международных отношений МИД России. – М.: Наука – Восточная литература. 2015. – Часть IV. – 408 с.
  8. Яковенко Э.В. Учебник арабского языка для продолжающих: в 5 ч./ Э.В. Яковенко; под ред. Т.В. Оверченко. Мос. гос. ин-т (ун-т) международных отношений МИД России. – М.: Наука – Восточная литература. 2015. – Часть V. – 565 с.
- б) дополнительная литература:
1. Учебник арабского языка Ковалева А.А., Шарбатова Г.Ш. «Восточная литература» РАН 2008<http://www.ar-ru.ru/kutub/40-serjeznije-knigi/64-kovalev-sharbatov-uchebnik> (дата обращения 30.01. 2021 г.)
  2. Кузьмин С.А. Учебник арабского языка, М., «Восточная литература» РАН, 2001[http://vk.com/doc-51893808\\_272492681?dl=6909ab42860a673409](http://vk.com/doc-51893808_272492681?dl=6909ab42860a673409) (дата обращения 30.01. 2021 г.).
  3. Чернов Г.В. Справочник по грамматике арабского литературного языка. М. Восточная литература . 1995.
  4. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. М. Восточная литература.2001. <http://russianarabicphrasebook.blogspot.ru/2012/04/blog-post.html> (дата обращения 30.01. 2021 г.).
  5. Баранов Х.К.Русско-арабский словарь. Ташкент.1994.
  6. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=426788&sr=1>(дата обращения 30.01. 2021 г.).
  7. Майбуров Н.А. Читаем и переводим арабскую газету. – М., «Муравей», 2002.
  8. Плетнев В.В. Практика арабского языка. Третий год обучения. Учебное пособие. – М., «Муравей», 2003.
  9. Тикаев Г.Г. «Арабский язык: пособие по домашнему чтению». – Махачкала: Издательство ДГУ, 2016. – 205 с.[http://eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs\\_lect/Kurs\\_lect\\_ar\\_yaz.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lect/Kurs_lect_ar_yaz.htm)(дата обращения 30.01. 2021 г.).
  - 10.Тикаев Г.Г. Практический курс по арабскому языку (домашнее чтение). Курс лекций.

[http://eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs\\_lect/Kurs\\_lect\\_ar\\_yaz.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lect/Kurs_lect_ar_yaz.htm)  
(дата обращения 30.01. 2021 г.).

## **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.**

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: электронная библиотека/Научн.электрон.б-ка. – Москва, 1999 г. – Режим доступа:  
<http://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения 30.01.2021 г.). – Яз. рус., англ.
2. Moodle [электронный ресурс]: система виртуального обучения: [база данных] // Даг.гос. ун-т. – г. Махачкала, – Доступ из сети ДГУ или, после регистрации из сети университета, из любой точки, имеющей доступ в интернет. – URL:  
<http://edu.dgu.ru/course/view.php?id=817> (дата обращения: 30.01. 2021 г.)
3. Moodle [электронный ресурс]: система виртуального обучения: [база данных] // Даг.гос.ун-т. –Махачкала, г. – Доступ из сети ДГУ или, после регистрации из сети университета, из любой точки, имеющей доступ в интернет. – URL:  
<http://moodle.dgu.ru/course/view.php?id=812> (дата обращения: 30.01. 2021 г.).
4. Изучение арабского языка очно и в интернете - <http://www.languages-study.com/arabic.html>(дата обращения 30.01. 2021 г.).
5. Арабский язык (словари, учебники, аудиокурсы). - <http://babylonians.narod.ru/arab.html>(дата обращения 30.01. 2021 г.).
6. Спутниковый канал на арабском языке «Россия сегодня» - <http://arabic.rt.com/>(дата обращения 30.01. 2021 г.).
7. <http://arabic.ruvr.ru/2009/12/15/3124893.html>(дата обращения 30.01. 2021 г.).
8. <http://youreng.narod.ru/teoper.html> (дата обращения 30.01. 2021 г.).
9. [http://www.langinfo.ru/index.php?sect\\_id=1091](http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=1091) (дата обращения 30.01. 2021 г.).
10. [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/shveyz/index.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/shveyz/index.php) (дата обращения 30.01. 2021 г.).
11. <http://translation-blog.ru/teorija> (дата обращения 30.01. 2021 г.).
12. Изучение арабского языка очно и в интернете - <http://www.languages-study.com/arabic.html>(дата обращения 30.01. 2021 г.).
13. Арабский язык (словари, учебники, аудиокурсы). - <http://babylonians.narod.ru/arab.html>(дата обращения 30.01. 2021 г.).

14. Мусульманский календарь. - URL (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):
15. Государственный Эрмитаж в Санкт-Петербурге (часть 1). URL (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <http://arabic.ruvr.ru/2009/12/15/3124893.html> (дата обращения 30.01.2021 г.).

#### **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

<b>Вид учебных занятий</b>	<b>Организация деятельности студента</b>
Практические занятия	Работа с рекомендуемой основной и дополнительной литературой. Выполнение упражнений и заданий. Подготовка домашних заданий. Прослушивание аудиозаписей и просмотр видеозаписей по заданной теме. Чтение художественной литературы по домашнему чтению. Выполнение письменных переводов, составление текстов аннотаций и рефератов.
Контрольная работа/индивид. задания	Работа с рекомендуемой основной и дополнительной литературой. Повторение переводческих соответствий и эквивалентов, специальной терминологии, тем.
Подготовка к экзамену/зачету	При подготовке к экзамену/зачету необходимо ориентироваться на рекомендуемую литературу, пройденный учебный материал.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено в программе курса. Кроме того, для проведения практических занятий целесообразно использовать презентации с использованием интерактивной доски, имеющей Интернет связь.

#### **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- Программное обеспечение занятий: MS PowerPoint (MS PowerPointViewer), AdobeAcrobatReader, средство просмотра изображений, табличный процессор.
- Программное обеспечение в компьютерном классе и в кабинете арабской филологии: MS PowerPoint (MS PowerPointViewer), AdobeAcrobatReader, средство просмотра изображений, Интернет, Е-

mail.

**12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.**

- Аудиторный класс.
- Компьютерный класс.
- Кабинет арабской филологии
- Компьютер, интерактивная доска, мультимедиа проектор для презентаций.